Ն. 5071 — 1902 ՓԵՏՐՎԱՐ 8՝ ՇՈՒՐԱԲԱԹ — 1519 ԶԻԼԴԱՆԻ 12 — ՕՆ ՍԼԻԲԻԶԻՆՃԻ ՍԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

1877 ՍԿՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՍԸՐԾ ՏԸՐ

ԲՈԼԻՓՈԼԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԼՎՄԻ ԿԱԶԼԻԹԱ

(جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسیس اولنمشدر

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղ. տան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Հնդի վէ Յունի սահիպէ	ղ. 5
Կիւնեմի սահիպէ սաթըրը	» 3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատէսինտէ նումէրո 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասընտա սաը։ Բեանֆիլի մէվատա հագգընտա կազէթաներն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատաը նաֆիսյա տաիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունճաղ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմայաճաղ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ուաշինկթոնան Բարիզէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Միւճթէմէի Ամէրիգա բիւյուքթը ճիւմհուրիյէթի սապրզ նամզէտի Մ. Պրայըն՝ Իսկիլիէրա գրալը Եէսինճի Էտուարտըն թաճ թագընմա բէտի միւնասէպէթիյլէ Լօնտրայա պիր Ամէրիգա հէյէթը մուրախասէպի կէօնտէրիլմէսի ալէյհինտէ պիր կազէթաստա բրօթէսթօ իթմիշ տիր։

Ֆրանսա իլէ Ամերիգաստա Վէնիզուէլա ճիւմհուրիյէթի արասընտա միւնասէպաթը տիրլօմաթիգէյէ վէ թիւճճարիյէյէ կէլէճէք մայիս 1տէ պաշլանաճագ տըր։

Բէթէրպուրկտան եազըլտըղընա կէօրէ, ճէնուպի Ռուսիանըն տէմիր եօլլար ինշաաթընըն ամէլիյաթըպիթիտանիյէսինէ կէլէճէք իլգ պահարտա պաշլանաճագ տըր։

Գարատաղ հիւքիւմէթի՝ թուզ վէ կէօմրիւք ռուսումը հասըլաթընը թէէմինաթ կէօսթէրէրէք 10 միլեոն մարգըզ պիր իսթիդրազ ադաը իշլէն պիր Ալէման պանքէր հէյէթիյլէ իճրան միւզաքէրէ իսթյօր։

Ալէքսանիանընն մուհաֆազաքեարանը, մէրքէզ ֆրգասը թարաֆտարանը վէ միւսլի-սէրպէսթիլէրի արասընտա պիր իթիլաֆ հուսուլի թէբլիֆի՝ կէօմրիւք թարիքասը լայիհասընըն միւզաքէրէսինէ մէմուր գօմիսիոնա թադիմ օլունմըշ տըր։ Պու թէբլիֆ՝ զէխայիր իշլէն թային օլունճաղ էն կիւքսէք վէ էն տուն ֆիյաթլարընն արթըրըլմասը իշլէն արզ օլունմըշ տըր։

Աւսթրիանընն Մէճլիսը այանը՝ եէնի ատաքիրէ տաիր գանունը դապուլ իթմիշ, վէ Բայսրաթ Ռէճլիսի տախի՝ պիւտժէյնին իքինճի գրաաթընա թէշէպպուս էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սիվաս վիլայէթինէ թային պույրուլտըղը պու կիւնքի թէվֆիհտան ճէտվէլինտէ եազըլմըշ օլան Շուրայի Տէվլէթ Միւլքիյէ տաիրէսի ադասընտան աթիուֆ. Բէյնտա պէյ հազրէթլէրի՝ տիւն Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ արզը ուպուտիյէթ էյլէտի.քէն սօնրա, Պապը Ալիյէ կիտէրէք Շուրայի Տէվլէթի բէյիսի վէ Տախիլիյէ Նազրը բաշլար հազարթը իլէ կէօրիւշմիշ տիր։

Վալիի միւշարէյէհ պիր գաչ կիւնէ գատար մահալը մէմուրիյէթինէ կիտէճէք տիր։

—Շէյխտէ քեատին Համիտիյէ չօճուգլար խասթախանէսինէ քիմ եակէր թայինի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթի միսթէշարը իլէ Ռուսմաթ վէ Թիճարէթ վէ Նաֆիա մէմուրլարընն պաղըրընտան միւրէքքէպ օլարագ, Նաֆիա տաիրէսինտէ թէքրար թէշքիլ օլընմաղա պաշլամըշ օլան բօսթա գօմիսիոնը հէյէթիի՝ տիւն տախի տաիրէի մէգքիւրէտէ թէճէմմիւ իտուպ, Այտըն շըմէնտֆէրի իլէ նագլ իտիլէճէք բօսթալարը իւճրէթլէրի հագգընտա միւզաքէրաթա պուլընմըշ տըր։ Մէգքիւր գօմիսիոնտա զիքր օլունան Այտըն շըմէնտֆէրինին Տէրսաատէթ վէքիլի Մ. Տալէզօ տախի հաղրը պուլընարագ, միւզաքէրաթա իշթիրաք էյլէմիշ տիր։

—Տիւն Պահրիյէ նազրը տէվլ. Հասան բաշա հազրէթլէրի՝ Իտարէի Մախսուսէնին նազդ էյլէտիկի եէնի տաիրէ.լէ կիտէրէք, հէր թարաֆընը թէճֆթիշ իթմիշ վէ իյճաղ իտէնլէրէ պաղը թէնպիհաթտա պուլընմըշ տըր։

—Մէրքէզ տաիրէլէրի մէմուր վէ քեատիպլէրի մաաշաթը իշլէն հէր այ տաիրէլէրճէ վէրիլէն սուրէթլէրստէքի մէպալիդէն սահիպլէրինէ պիր օրան մրգտարլար բէյտէրբէյ թէսվիյէ օլունարագ, սանտըղա պիր թէրագգը վէ եարըմ մաաշ կիպի պիրաթընը պիր չօգ սէնէլէրէն պէրու սուրէթլէրտէն թէնպիլ, վէ սանտըղա իրսալ իսթիմտիկի գայտէն անլաշըլմըշ տըր։ Պու հալին տէվամը՝ սանտըղըն ինթիզամը թէէսիսաթը-նը սէքթէյէ պիւշիւրմէքտէ օլաուղը կիպի, սանտըգ պիրաթընը վագթ ու զէմանընը յա կէօնտէրմէյէնէրտէն տաիպ թէէնիպ օլունան կիւնլէր իշլէն փարպ արանըլմասը՝ գարարնամէ ահքեամընտան պուլընտըղընտան, 300 սէնէսինտէն սէնէի հալիյէյէ գատար սուրէթլէր իւզէրինտէ գաան թէրագգը վէ եարըմ մաաշաթ իլէ 100տէ 5, վէ պիր տէ կէրիգպան կիւնլէր ֆաղզի իլէ պէրապէր հէմման իճրան մահսուսպէյա սանտըղա կէօնտէրիմէսի լազումը՝ Միւլքիյէ Թէգաիւա սանտըղընն իշարը իւզէրինէ պա թէղզէրէ ումում տաիրէլէրէ թէպպիպ իսթիմիշ տիր։

—Բօսթա միւտիրիյէթը ումումիյէսինին թահթը նէզարէթինտէ պուլընմագ իւզրէ բօսթախանէտէ թէէսիս օլընան մէսալիհ վէ գօնթրօլ գալէմէրի հէյէթլէրի պէրվէճճը աթի թային օլընմըշտըր։

Բօսթա մէսալիհ գալէմի.—Միւտիր գօնթրօլ գալէմի միւմէյյիզի Բէթաչի էֆ., միւտիր մուավինի՝ բօսթա գալէմի միւմէյյիզի Թէվֆիգ էֆ., մէմուր՝ Գալաթա բօսթախանէսինտէն Ահմէտ Ամիր, միւղա թէրճէմէ միհիմմէ գալէմինտէն Նուրի, բօսթա սապրգ մէմուրլարընտան Միքայէլ, Ահմէտ Հիքմէթ, Բանա վէ Ալի Հիքմէթ էֆ.լէր։

Հէվալիգալէմի,—Միւտիր մուավինի՝ սապրգ գօնթրօլ գալէմի միւտիրի Շիւքրի էֆ., մէմուրլար՝ Ղալիպ պէյ, Մէմտուհ պէյ, Մուսթաֆա էֆ.։

Գօնթրօլգալէմի.—Միւտիր մուավինի՝ հէվալէնճէմիւտիր մուավինը սապրգը Իհսան պէյ, միւմէյյիզ՝ Հասան էֆ., պաշ՝ քեատիպ՝ Համմի էֆ., մէմուր՝ Մէքթէպը Սուլթանի մէէզունլարընտան Հիւսէյին էֆ., Շիւպէ գօմիսիոնը իքինճի քեատիպլիկինէ՝ միւհէնտիս գալէմի քեատիպէրինտէն Դարեգին էֆ. Թային իտիմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան պիր եօճոնընն իճատէսինէ կէօրէ, Եվրօբատան կէլէն պիր գաթար իլէ Տէրսաատէթտէն կիտէն պիր գաթար արասընտա Սրբզ հուսուսընտա միւսատէմէ վուգու պուլմուշ տըր։ Միւսատէմէ էնասընտա եօճուլարտան պաղըլարը ազ չօգ եաքանտըղը կիպի, Եվրօբատան կէլէն գաթարլարընն մաքինէսի տէ թէլէֆ օլմուշ տըր։

—Պար (Անթիվարի) Օսմանը ֆախրի պաշ չէհպենտէրի սատ. էլի Լէոն պէյ՝ Հիճազ շըմէնտֆէրի մէսարիֆը ինշահէսի իլէ 120 լիրա խանէ վէրմիշ, վէ մէպլաղը մէգքիւր գօմիսիոնը ալի սանտըղընա թէպիմ օլունմըշ տըր։

—Տույունը Ումումիյէնին յունվար այը գարֆընտաքի հասըլաթը 103 պին 300 լիրայա պալիդ օլմուշ տըր։ Մէգքիւր հասըլաթընն 11,300 լիրասը՝ հէվալաթ պէտէլի, վէ 92,200 լիրասը՝ ռուսումը մուխասսէսէ վարիտաթը տըր։ Կէլէն սէնէնին յունվար այը գարֆընտա ռուսումը խանէ իլէ թիւթինին էսչիւ հասըլաթը 76,000 լիրա իտի։

—Եէնի իհտատ օլունան Տէրսաատէթ Բօրթուգալ սէֆիրլիկինէ Մ. Ռիպէրթօ տը Դանարա թային օլունմըշ տըր։

—Անատօլու շըմէնտֆէր գումբանեասը մէճլիսը իտարէ ըէիսը սանիսի Մ. Հիւմնէնին զէվճէսինէ պիրինճի ռիւթպէտէն Շէֆգատ նիշանը Հիւմայունը իհսան պույրուլմըշ տըր։

—Մէճլիսը քէպիրը սըհհիյէ ախիրէն մէմուրիյէթինտէն աղ խիրլէն Իզմիր սըհհիյէ թապիսի տօքթ. Միցցիյի՝ մէմուրիյէթինտէ իպգա իթմիշ տիր։

Մէճլիսը մէգքիւր գարարը յյա Սըհհիյէ իտարէսի իչուն 5000 լիրա գըյմէթի իլէ 3 մուշ վաբօրլարը եաբըլաճագ տըր։

—Իքինճի Տաիրէի Պէլէտիյէ մուհասէպէճիսի Շէվգը պէյին տաիրէի մէգքիւրէ թանզիֆաթ ռուսումընտան զիմմէթի զուհուր էյլէտիկի՝ Շէհր Էմանէթինճէ խապէր ալընարագ, էմանէթը ճէլիլէ մուհասէպէ գալէմինտէն Ահմէտ էֆ. մումայիյլինին հիսապաթընը թէագիգ իթմէք իւզրէ Իքինճի Տաիրէյէ Պէլէտիյէյէ կէօնտէրիմիշ տիր։

—Իրան տէվլէթի թարաֆընտան Պէյօղլունտա Սբլանտիտ գաֆէ միւտերի թոգատեան Մկրտիչ էֆ.յէ Ճիր ու Խուրչտ Նշանընն ալթուն վէ կիւմիշ միտալեալարը վէրիլմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ Եունան սէֆիրի բրէնս Մավրօգօրսաթօնընն պիրաատէրի օրուպ, կէչէնտէ Բարիզտէ վէֆաթ իտէն բրէնս Ժօրժ Մավրօգօրսաթօ՝ թագրիպէն 20 միլեոն ֆրգ.ըզ պիր սէրվէթի պըրագմըշ տըր։

—Ինկիլթէրանընն Ամսթրօնկ ֆապրիգասընտա ինշասընա պաշլանաճագ օլան Օսմանը գրուապէօրիսնին ինշասթընա նէզարէթ իթմէք իւզրէ Պահրիյէ նէզարէթինտէն թային օրանան մէմուրլարը օլ թարաֆա կէօնտէրիմէլէրի գարարլաշըրըմըշ տըր։

—Իզմիր-Գասապա շըմէնտֆէր վասլթասը յյա կէտիզ վէ Ուշագ թարֆիլարընա իճրա օլունան զանիրէ նաղլիյաթը պահալը օլտուղընտան, մահալլի թիւճճարընը միւրաճաաթը լազէրինէ, շըմէնտֆէր խարէսինճէ թամամ վակօն եիւքիւնտէն պու անէ գասասը պընան 1725 զիչ. 1400 ղրշ.ա էնտիրիլէրէք, թանզիմ օլունան եէնի թարիֆա՝ թաստիգի իչուն թիճարէթ վէ նաֆիա նէզարէթինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Խրտիվը Մ՝ըը Ապպաս Հիլմի բաշա հազրէթլէրէնին պիրաատէրի Մէհմէտ Ալի բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն ագշամ Խրտիվիյէնին «Բրէնս Ապպաս» վաբօրը.յա Տէրսաատէթէ կէլէրէք, սթամպօթլա Պողազ Իչինտէ.քի սահիլխանէսինէ կիթմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 2½ բատտէլէրինտէ Պէյօղլունտա Թէրէ Պաշընտա Պուլկար գաբուքէհէալը սահիլսի գարշըսընտա Օրթա սօգաղընտա Պօն Մարշէտ չալշան Եունան թէպասընտան պիրինին միւթասարրֆ օլարը քեարկիր խանէնին օրթա գաթ օտասընտան աթէշ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, եալնըզ բէրտէլէր վէ սապիր պաղը էշիա գըմէն եանտըղը հալտէ պասարրըրմիշ տըր։ Մէգքիւր էվ վէ էշիա սիկուրթալը իմիշ։ Եանկընընն սեպեպը զուհուրի՝ սօպատան բէրտէլէրին ալէվ արասընտան իլէրի կէլտիկի սեզիյէնմէքտէ օլուպ, պու պապտէ զապրթաճա թահդիգաթա տէվամ օլընմագտա տըր։ Եանկընընն գաստի օլտըղը տա բիվայէթ օլունը.յօր։

—Բում Բաթրիգխանէսի բուհանի մէճլիսինէ թային խուլէն էէնի ապաբարն մէմուրիյէթինի թասարիգ խանէն թէղզէբէրի ալիյէ Ասլիյէ վէ Մէգահիպ նէզարէթինտէն Բաթրիգխանէյէ թէպլիպ խուլմիշ տիր։

—Պէշինճի Տաիրէ միւճէթթիի Նիսման էֆ.նէն զէվճէսի Ֆաթմա հանըմ տիւն արապա իլէ Էմիրկէն բըխթըմընտան կէչէր իլէն արապաներն թէ.քէբլէկի պիրտէն պիրէ գըբըմասընտան պէկկըլէր իւ.քէրէք արապայը ալապիտիկինէ սիւրիւ.լէմէկի պաշլամըշտըր։ Ապապաճը Օսման՝ հայրանլարը թուրթամարդպ, օթաուտըղը եէրտէն ալաղա սիւշմիշ, վէ սաղ պաճաղընտան եարալանտըղը կիպի, շու ֆաճիայը կէօրէն Ֆաթմա հանըմ տա արասընտան գաբուսընը աչարագ քէճեռնիի ալաղը սթարտըղընտան, պաչընտան եարալանմըշ տըր։ Պու արապա էթրաֆտան եէթիշէնլէր՝ հայվանլարը զապթ իթմիշլէր տիր։

—Տէրսաատէթ Օրման վէ Մէհմտին գօնթրօլ միւտիրիյէթինէ՝ Մէկըրտիչ Շէ.քիպ էֆ. Թային օլունըշտըր։

—Մէսաճըրինին «Օրէնօդ» վաբօրը.յա տիւն սաաա. Շէվքէթ բաշա՝ խաքէնտէրընտան, Թուսէն պիրատէրլէր իլէ Մ. Սարաս, Մ. Ռուայթհաուզ վէ Մանիսթիի ֆամիլեասը՝ Իզմիրտէն Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։ Այնը վաբօրլա՝ Մ. Վէրէնի, Բեազիմ պէյ, Մ. Ֆրէտ Բօզ՝ Իզմիրէ վէ մատամպէյ ժօս, վէ Մ. Լօպլի վէ Մ. Բէնէնէ վէ Լաարիսթի բաբազլարընն պիր զկյարէթճիսի՝ Բիլէյ, վէ Մ. վէ մատամ Լէվիս, մատամպէյ Դարօրայ՝ Նարօլիյէ, Մ. վէ մատամ Սամիլ, Մ. Պարասթրը, Մ. Ալէքսանտր Սգարտօ, Մ. Պօնայ, Մ. Յապատապ, մատամ Լբարէօ Մարսիլեայա կիթմիշլէրտիր։

ԻՐԱՆ ՍԷՖԱՐԷԹԱՆԷՍԻ ԳՕՆՍԷՐԻ

Իրան սէֆիրի Միրզա Ռիզա Տանիշ խանըն թահթը հրմայէսինտէ օրմագ իւզրէ տիւն կէճէ Իրան սէֆարէթխանէսինտէ միւքէմմէլ պիր գօնսէր վէրիլմիշ տիր։ Սէֆարէթխանէյինն տէլտանը՝ սագսըլար, չիչէքլէր վէ խալալար իլէ ազնատրմըշ տըր։

Գօնսէրին իճրա օլունտըղը ասլօն տախի այնպար վէ թապալար իլէ ազնատրմըշ խտի։

Գօնսէրին իլք գըսմը՝ տէօրթ մըսասան խալարէթ օլաչ, այդըշլար իչինտէ խիթամ պուլտըգտան սօնրա, Թագաթիրան Մկրտիչ էֆ.նին թահթը նէզարէթինտէ պուլընան պիւթէյէ կիսիլիրէք, օրասան իչիլիր, չայլար, չէ.քերամէլեր վէ բաճաալար իքրամ օլունմըշ տըր։

Բրօկրամին իքինճի գըսմընը իճրասընա սաաթ 3½տա պաշլանըպ, ու գըսմ տախի պիրինճիսի գասար բարլագ օլմուշ վէ թէ.քրար թէ.քրար ալգըշլանմըշ տըր։ Պու գըսմ տախի խիթամ պուլտըգտա, թէ.քրար պիւֆէյէ կիսիլմիշ վէ օ ուրասա սէֆիրին մուզեսի տախի զիյարէթ օլունմըշ տըր։ Բրօկրամ մուճիպինճէ՝ պու սուարէնին 3ինճի գըսմընա սաաթ 7.յէ չերեէ.գալարագ պաշլանմըշ, վէ պու գըսմտա իճրա օլունան գօմէտի տախի տիկէր գըսմլար կիպի թէ.քրար թէ.քրար ալգըշլանմըշ տըր։

Գօնսէր սաաթ 8½տա խիթամ պուլմուշ տըր։

Մանտօլին իլէ իպրարը հիւնէր իտէն մատամպէյլէրին հէր պիրինէ ալթուն սասթլարլա գէյյմէթտար ֆիրուզէ թաշը եիւզիւ.քէր հէդիյէ օլունմըշ տըր։

Հաղրըուն մէյանընտա, Ինկիլթէրա, Ֆրանսա, Սբանիա, Սբպիա, Գարատաղ սէֆիրլէրի, Բուսիա սէֆարէթի միսթէշարը, Օսմանը Պանգասը միւտիրը ումումիսի Սըր Համիլթըն Լանկ, Թէնպէ.քի Բէժի միւտիրը ումումիսի Մ. Եագօվիսի, Բանհիրի պէյ, Մուխթար պէյ, Միւղիրիս պէյ, Վուսս բաշա, Ճօն բաշա, Վայս պէյ, Դէրթիյէ բաշա, վէ միլլէթիմիզտէն Շամսանճեան Գրիգոր Խան զէվճէսի իլէ, Երեւումէ էֆ. Փափազեան վէ զէվճէսի, Արամ էֆ. Գարամանեան զէվճէսի իլէ, Ցակոբեան Գրիգոր, Մթամպօլլուեան Լեւոն էֆ.լէր վէ սահիբ.լ.ք չօգ միւթէպէրան հաղը պուլընմըշտըր։

Մէգքիւր գօնսէրսէ հաղը պուլընան Գարատաղ սէֆիրի Մ. Պաքիչին պինտիկի արատա սէֆարէթխանէ էօնիւնտէ պիր աղաճա չարբաղ էօն թարաֆը բարչամմըշ, վէ էթրաֆտան եէթիշէն մէմուրլար թարաֆընտան սէֆիրէ պիր դարըմասընտան պէկկըլէր իւ.քէրէք արապայը ալապիտիկինէ սիւրիւ.լէմէկի պաշլամըշտըր։ Ապապաճը Օսման՝ հայրանլարը թուրթամարդպ, օթաուտըղը եէրտէն ալաղա սիւշմիշ, վէ սաղ պաճաղընտան եարալանտըղը կիպի, շու ֆաճիայը կէօրէն Ֆաթմա հանըմ տա արասընտան գաբուսընը աչարագ քէճեռնիի ալաղը սթարտըղընտան, պաչընտան եարալանմըշ տըր։ Պու արապա էթրաֆտան եէթիշէնլէր՝ հայվանլարը զապթ իթմիշլէր տիր։

—Տէրսաատէթ Օրման վէ Մէհմտին գօնթրօլ միւտիրիյէթինէ՝ Մէկըրտիչ Շէ.քիպ էֆ. Թային օլունըշտըր։

—Մէսաճըրինին «Օրէնօդ» վաբօրը.յա տիւն սաաա. Շէվքէթ բաշա՝ խաքէնտէրընտան, Թուսէն պիրատէրլէր իլէ Մ. Սարաս, Մ. Ռուայթհաուզ վէ Մանիսթիի ֆամիլեասը՝ Իզմիրտէն Տէրսաատէթէ կէլմիշլէր տիր։ Այնը վաբօրլա՝ Մ. Վէրէնի, Բեազիմ պէյ, Մ. Ֆրէտ Բօզ՝ Իզմիրէ վէ մատամպէյ ժօս, վէ Մ. Լօպլի վէ Մ. Բէնէնէ վէ Լաարիսթի բաբազլարընն պիր զկյարէթճիսի՝ Բիլէյ, վէ Մ. վէ մատամ Լէվիս, մատամպէյ Դարօրայ՝ Նարօլիյէ, Մ. վէ մատամ Սամիլ, Մ. Պարասթրը, Մ. Ալէքսանտր Սգարտօ, Մ. Պօնայ, Մ. Յապատապ, մատամ Լբարէօ Մարսիլեայա կիթմիշլէրտիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Իզմիրէ.քի միրի խասթախանէ Յոբելեանը լիչիւն կէրէ.ք էհալիի մահալլիյէտէն վէ կէրէ.ք մահալը սահրէ էհալիսինտէն մանթուպ սուրէթաէ խանէ թօպանմաղա պաշլամըշ տըր։ Մանէսթիրը էրմենիլէրի սահի պու իչտէ միւհիմմ պիր մուավէնէթտէ պուլընմըշտըր տըր։ Հէր թարաֆտան կէսթիրիլէն պու թէվֆճիհտէն շիւքրիյիպ Յոբելեան գօմիսիոնը իլէ խասթախանէ Խնամալուքիլը թէչիգ օլունարագ սայու զայրէթլէրինի պիր գաթ տահա արթըրաճաղտար տըր։ Պու մինասէպէթլէ թէ.քլիֆ օլունտըղը իւզրէ, մէգքիւր խասթախանէ՝ եէվմը թէէսիսինտէն պէրու եաղընը էֆրատը միլլէթէ մախսուս օլմատըղընտան, էկէր Իզմիրտէ պիր գօմիսիոն թէշքիլ օլունարագ կէրէ.ք միլլէթտէն վէ կէրէ.ք էճանիպլարտէն իսէ՝ մանթուպա մուավէքէ օլուր։

Գասը.քէօյիւն չիմտի.քի Ս. Թաղաւոր քիլիսէսի՝ միւթէվէֆա Մուր օղլու հաճի Կարապետ աղա թարաֆընտան ինչա խորիմիշ օլտուղը մաւիմ տիր։ Միւթէվէֆաի մումայէյհին եվլատլարը Պօղոս վէ Մկրտիչ էֆ.լէր՝ քիլիսէի մէգքիւրը թէվսիի իչիւն չէ.քլ ու պիչիմինտէ թէպէտիւլտ իճրա իթմէ.ք նէյէթի մէվճուա օլտուղընը իչիտէրէ.ք, պու թասավվուրաթ ալէյհինտէ բօթէսթօ իթմէ.քտէ պուլունը.յօրլար։ Մումայէյհիմա՝ էկէր Գասը.քէօյ Էրմէնի էհալիսի չիմտի չօղալըպ տա տիկէր պիր քիլիսէ ինչասընա լիւզում կէօրիւլիյօր իսէ՝ պունըն եարբյապիլիր օլտըղընը, վէ լաքին քէնտի բէտերլէրինին մէսարիֆիյլէ եարբյմըշ օլուպ մումայէյհին մէգարը տա ավլուսընտա պուլընմագտա օլան չիմտի.քի քիլիսէյէ ասլա տօգունըլմամաղ խուսկինի մագամը իթիրազտէ պէյան էյլէյօրլար։

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինին Տէրսաատէրը՝ Տիկին Եղիսաբէթ Օրմանեանընը վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ կէչէն բազար կիւնիւ Շու�նուտաքի Էրմէնի քիլիսէսինտէ պիր Հոգեհանգիստ տուսը իճրա օլունմուշ, վէ մահալլի Հոգեւոր Հովիւի Քիւչիւ.քեան Տ. Խորէն քահանայ պիր մէրսիյէ (դամբանական) գրաաթ էյլէմիշ տիր։

Մայր Եկեղեցինին Դպրաց Դասը Տնօրէն Խորհուրդընընն ինթիխապը կէլէճէ.ք բազար կիւնիւ իճրա օլունաճաղընտան, ու միւնասէպէթլէ էհալիի մահալլիյէտէն պիր քիսսէ՝ «Սուրհանդակ» կազէթամըզա պիր մէ.քթուպ եազարագ, ինթիխապճը.լարը՝ նիզամնամէ մուճիպինճէ Դպրաց Դասա մատսէթէն վէ մանէն մուավէնէթէ վէ խայրիսհէրզդտա պուլունմըշ օլան դպիրլերին մէգքիւր խորհուրդա աղա ինթիխապ օլունմալարընա չալշմալարընը պէյան ու թէ.քլիֆ իթմիշ տիր։

Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրինին Տէրսատէթ աճէնթէսի Դայսէրլեան Սիմոն էֆ.լէ Ցակոբեան Միքայէլ էֆ.նին քէրիմէպ Օրիորդ Երանուհի Մ. Ցակոբեանընը նշան բէսմի իճրա օլունարագ, պունտա Դայսէրլեան Սիմոն էֆ. թարաֆընտան Թոգաթիրեան Տիգրան, Կեսարեան Միհրան, Դարակէօզեան Եդուարդ վէ Տէր Ներսէսեան Միհրան էֆ.լէր, վէ գըզ թարաֆընտան Կիւլպէնկեան սատ. Պասրիկ, Ասլանեան Յարութիւն, Կիւմիշկէրտան Տիրան վէ Ցակոբեան Գրիգոր էֆ.լէր հաղը պուլունմըշլար տըր։ Հուզուր՝ սանսերէց քահանալար տէլալէթիյլէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին նէզտինէ ազիմէթ իթմիշ օլտուգլարընան, Բաթրիգը միւշարէյէհ հազրէթլէրի՝ իշպու նիշան բէսմի իւզէրինէ տուալար օգունմըշ տըր։

Բէսմը իպտիվա՝ կէչէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ Պէյօղլունտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին թահթը բիսաթինտէ իճրա օլունճաղ, վէ պատէհու թէպրիճէաթ վէ իբրամլար Սբլանտիտտէ վուգու պուլաճաղ տըր։

Բաթրիգխանէսինին թաղիմաթը մուճիպինճէ Պասկալարընն քիլիսէսէ իճրասը մուգարրէբ օլուպ, հարպատ քի՝ Գասը.քէօյիւնտէն «Սուրհանդակ» կազէթամըզա եազըլան պիր մէ.քթուպտա, Ս. Սարգիսին կէչէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ Գասը.քէօյիւն ուֆաճրգ քիլիսէսինտէ 8-10 Պասկ այինինին իճրասը մուգարրէբ իսէտ, էօյլէ ուֆագ պիր քիլիսէսէ պու Պասկարընն քէմալը ինթիզամյա իճրասը մուհայ օլտուղը պէ.յանընը.յօր։ Մուհարրիրը մէ.քթուպ տէ.յօր քի, եա՝ Պասկ օլունճաղ կիւնլէրի արթըրմասը, վէ եախատ Կրօն. Ժողով թարաֆընտան պաչգա պիր թէտպիր տուչիւնիմէլի տիր։ Կէչէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ վուգու պուլաճաղ Պասկարտան պիրինին իճրասը սաաթ 10½տա գարարլաշմըշ իսէ տէ, պու Պասկընն սահիպի էնտաֆ պիր ատամ օլուպ, Գումգապուտան, Սամաթեատան վէ Պէշիքթաշտան տավէթլիլերի պուլունտըրընտան, մէգքիւր Պասկ իլէ թէպրիքլէր 1-2սաաթլիկէչարիկինտէ, սաաթ 12 վաբօրընը տա գաչրրըրլարտա նէ՞ իլէ ավէթ իտէճէ.քլէրինի՝ մէ.քթուպ սահիպի սօրուլը.յօր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պարչէլօն 20 փետրուար.—Մէճլիսը հիւքիւմէթ թարաֆընտան իթթիխաղ օլընան թէտապիրը մուէսսիրէ սայէսինտէ Պարչէլօնտա սիւքիւնէթ հիւքիւմէթիմա օլմուշ տը։

Պէլկրատ 20 փետր.—Սգուբչինա մէճլիսի՝ Սբրպլարընն թախթը գրալիյէ օլան սատագաթլարընտան տալայը խանէսանը գրալիյի թէէմին իթմիշ տիր։

Պուգրէշ 20 փետր.—Մէճլիսը վիւքէլա բէյսի Մ. Սթուրցա օն պէշ միլեօնլըգ պիր իսթիգրազընն թէպրիլ ու միւպաակէյսի միւմքին օլաուղընը, վէ պու այնինին իճրասը մուգարրէբ իսէտ, էօյլէ ուֆագ պիր քիլիսէսէ պու Պասկարընն քէմալը ինթիզամյա իճրասը մուհայ օլտուղը պէ.յանընը.յօր։ Մուհարրիրը մէ.քթուպ տէ.յօր քի, եա՝ Պասկ օլունճաղ կիւնլէրի արթըրմասը, վէ եախատ Կրօն. Ժողով թարաֆընտան պաչգա պիր թէտպիր տուչիւնիմէլի տիր։ Կէչէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ վուգու պուլաճաղ Պասկարտան պիրինին իճրասը սաաթ 10½տա գարարլաշմըշ իսէ տէ, պու Պասկընն սահիպի էնտաֆ պիր ատամ օլուպ, Գումգապուտան, Սամաթեատան վէ Պէշիքթաշտան տավէթլիլերի պուլունտըրընտան, մէգքիւր Պասկ իլէ թէպրիքլէր 1-2սաաթլիկէչարիկինտէ, սաաթ 12 վաբօրընը տա գաչրրըրլարտա նէ՞ իլէ ավէթ իտէճէ.քլէրինի՝ մէ.քթուպ սահիպի սօրուլը.յօր։

Պուգրէշ 20 փետր.—Մէճլիսը հիւքիւմէթ թարաֆընտան իթթիխաղ օլընան թէտապիրը մուէսսիրէ սայէսինտէ Պարչէլօնտա սիւքիւնէթ հիւքիւմէթիմա օլմուշ տը։

Պէլկրատ 20 փետր.—Սգուբչինա մէճլիսի՝ Սբրպլարընն թախթը գրալիյէ օլան սատագաթլարընտան տալայը խանէսանը գրալիյի թէէմին իթմիշ տիր։

Պուգրէշ 20 փետր.—Մէճլիսը վիւքէլա բէյսի Մ. Սթուրցա օն պէշ միլեօնլըգ պիր իսթիգրազընն թէպրիլ ու միւպաակէյսի միւմքին օլաուղընը, վէ պու այնինին իճրասը մուգարրէբ իսէտ, էօյլէ ուֆագ պիր քիլիսէսէ պու Պասկարընն քէմալը ինթիզամյա իճրասը մուհայ օլտուղը պէ.յանընը.յօր։ Մուհարրիրը մէ.քթուպ տէ.յօր քի, եա՝ Պասկ օլունճաղ կիւնլէրի արթըրմասը, վէ եախատ Կրօն. Ժողով թարաֆընտան պաչգա պիր թէտպիր տուչիւնիմէլի տիր։ Կէչէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ վուգու պուլաճաղ Պասկարտան պիրինին իճրասը սաաթ 10½տա գարարլաշմըշ իսէ տէ, պու Պասկընն սահիպի էնտաֆ պիր ատամ օլուպ, Գումգապուտան, Սամաթեատան վէ Պէշիքթաշտան տավէթլիլերի պուլունտըրընտան, մէգքիւր Պասկ իլէ թէպրիքլէր 1-2սաաթլիկէչարիկինտէ, սաաթ 12 վաբօրընը տա գաչրրըրլարտա նէ՞ իլէ ավէթ իտէճէ.քլէրինի՝ մէ.քթուպ սահիպի սօրուլը.յօր։

Բաթրիգխանէսինին թաղիմաթը մուճիպինճէ Պասկարընն քիլիսէսէ իճրասը մուգարրէբ օլուպ, հարպատ քի՝ Գասը.քէօյիւնտէն «Սուրհանդակ» կազէթամըզա եազըլան պիր մէ.քթուպտա, Ս. Սարգիսին կէչէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ Գասը.քէօյիւն ուֆաճրգ քիլիսէսինտէ 8-10 Պասկ այինինին իճրասը մուգարրէբ իսէտ, էօյլէ ուֆագ պիր քիլիսէսէ պու Պասկարընն քէմալը ինթիզամյա իճրասը մուհայ օլտուղը պէ.յանընը.յօր։ Մուհարրիրը մէ.քթուպ տէ.յօր քի, եա՝ Պասկ օլունճաղ կիւնլէրի արթըրմասը, վէ եախատ Կրօն. Ժողով թարաֆընտան պաչգա պիր թէտպիր տուչիւնիմէլի տիր։ Կէչէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ վուգու պուլաճաղ Պասկարտան պիրինին իճրասը սաաթ 10½տա գարարլաշմ

ՄԱՐԴԸ ԻԼԿԱԾԱԼԻՐ

(324)

Չիսի բիշդոգ ուրոշ ելեցառ ասղատրդ ելեցառ ասղատրդ ելեցառ ասղատրդ

ՎՈՂՋԱԿԻԶ

Ամանորի գիշերը Ամենակալ Աստուծոյ Գերագոյն Խորհրդոյն Նախագահ Ամենայն Հայոց Գարեգին Բ. Կաթողիկոսի հրամանագրով ազատեցաւ Ղարաբաղի Հանրապետութեան Գերագոյն Խորհրդոյ նախագահ Արկադի Ռուբինի Գասպարեանը։

Ազատեցաւ նաեւ Ղարաբաղի Հանրապետութեան Գերագոյն Խորհրդոյ նախագահի տեղակալ Ալեքսանդր Մանասեանը։

Ազատեցան Ղարաբաղի Հանրապետութեան Գերագոյն Խորհրդոյ հետեւեալ պատգամաւորներ՝ Գրիգոր Ասլանեան, Ալեքսանդր Գրիգորեան, Ալեքսանդր Գրիգորեան, Ալեքսանդր Գրիգոր

ԻԶՄԻՏՏԷ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՄԻՅՍԱՐԻ ԻՆՆԱԱԹԱՆԷՍԻ

Անատօլու վիլայեթը Շահանէ վէ Սթանպոլ ճիվար շէհրէրինտէ ֆէնտը միյսարիյէ պիր սուհուլէթ օլմագ իչին Սէնայիի Նէֆիսէ Մէքթէպլինտէն պիրինճի տէրէճէ շահատէթինամէ իլէ մէդուսն վէ խայլի սէնէ Շէհր Էմանէթ Հէնտէսէխանէսի վէ սաիրէի բէսմիյէլէրտէ իյֆաի մէմուրիյէթտէ իսթիխտամ օլունան Պեարոս գալֆանդն մախտումը միյսար Միհրան Ա.գարեան էֆ. թարֆընտան Ադրա, Օսմանը թարզը ճէտիտ վէ էվլօրա ուսուլարընտա հէր նէվ ինչաաթը բէսմիյէ վէ զայրը բէսմիյէ էպնիյէ բէսմէրի թէրսիմ վէ մահալլինէն կէօնտէրիլէն մալզէմէի ինչախէսինին լահիզ պէյտէսինէ թէվֆիգէն քէշֆը էվվէլ տէֆթէրի թանզիմ, էնգարէ վէ Գօնեա վիլայեթլէրինէ գատար ինշաաթընդն ինչաաթը տէրէօճտէ իսէր. արզուսը օլանլարա մուխապէրէ գըլընը։ 18—18

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Է. ՎԷՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 20 փեսար.

Իսկիլ. էհնամը Իսկ. Լիր.	094—37
Օսմ. էհնամը այշլրը	25—87
» » գաբանը	25—87
» » » Բ	51—
» » » Գ	27—87
Օսմանը Պանգասը	12—63
Մըսըր տուլ. մութթանշրտ	107—50
Պուլկար խթիգրազը	104—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—325

Բարիզ 20 փեսար.

Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	101—10
» « 4½ %	102 80
Եէնի Օսմ. էսհամը այշլրը	26—47
» » » գաբանը	26—35

Մէ-պարէլէ

Բուլմէլի չրմէնտրֆէրի	117—
Օսմանը Բէժիսի էսհամը	324—
» Պանգասը	567—
Դրէսի Լիոնէ	1057—
Իթալիա էսհամը	100—07
Բուիորիթէ Թիւրք	508—
Օսմանիէ	464—
Տուան Օթոման	515—
Սամսեոլ	77—90
Թրանսվալ	140—
Գամպիո 3 այ վատէ	25—145

Վիէննա 20 փեսար.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	238—40
Բուլմէլի չրմէնտրֆէրի ֆր.	111—50
Օսմանը Բէժի ագաֆոնը	298—

Պէրլին 20 փեսար.

Բուլմէլի չրմէնտրֆ. (մարգ)	114—20
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	20—25
Ռուպլը	216—30

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ռամ. տիւն ագչմ. գաբ.	28—23
» » » էն եիւքսէք	28—28
» » » էն աշաղը	28—22
Պու ուապահ այշլրը	28—24
Բուլմէլի չրմէնտ. ագչմ. գէնտը.	114—
» » էն եիւքսէք	114—50
» » էն աշաղը	113—75
» » այշլրը	114—
Ագչէ ֆաիզի	—
Էկբօռ ղրշ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊՈՒՆԴԱ ԱԳՄԻՕՆԼԱՐԸ

Բէժի ուշ.թանը Օսմ. Լիր.	14—
Միկաբէթ Ա.	—88
» Բ.	—49
Թրամվայ	5—90
Ժուլիանա	1—55
Օպլիկասիոն Թրամվայ	486—
Ասիրանս	3—57
Դրէսի ժէնէրալ	—
Սօսիէթէ Օթոման Ա. Լ.	—
Լօրիօմ	54—
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէ.	405—
Թրանսվալ	137—
Ըմխթըմ Թահվիլաթը	466—
Դրէսի Ֆոնսիէ Էմիբրուէն	266—
Անատօլու չըմ. ագաֆոնը	10—25

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.տան	ղ. ֆր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—07
Մէճիտիյէ	095—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—04
Ֆրանսըզ ալթունը	87—23
Բօլ	90—
Գրիմից ալթունը	51—05
Գարպոն գայմէսի	8—59

ԳԱՄՊԻՕ

	Ալրեը	սաթըշ
Լօնտրա չէք	110-15	111-03
	40	40
Բարիզ չէք	22-78	22-71
Մարգ	18-54	18-45
Վիէննա չէքի (գուլդեն)	21-73	21-63

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂՐ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

(23) Տէօրտունճի օրտուի Հիւմայուն տաիրէսի տախիլինտէ քեսին Սէվէրէք մէվգրընտա արամսաղ ճիւնուտը Միւսիւքեանէ իչին միգթեզա օլուպ միւնագաստա պուլընան երզազը իթայա պուրաճա թալիպ օլանլարը՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

ՃԷՆՆԷԹՄԷՔԵԱՆ Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը Եվվել վէ Սուլթան Մահմուտ Խանը Սանի թապէսէրահիմա հազարաթը Եվգաֆը չերիֆէլէրինտէն Այիշէ Մէվլիպէ հանըմ նամընա թագաֆիթի 39½ ղրուշլըգ տուակիյ վազիֆէսինին 317 սէնէսի պերինճի թագսիթի իթա օլունըպ, ասիկեր 2 թագսիթի իւզէրինտէ օլտուղը հալտէ գազաէն դայ խիտիկի պա խթիտա պէյան օլունմուշ վէ պէօյլէ դայ օլան գօչանղարը օլպապտէ իթթիխամ գարար վէճիլէ կաղէթալարա իլան օլունարագ, իլան թարիխինտէն խթիպարէն 3 այ միւսաեթ զարֆընտա էլտէ խիլէմէտիկի հալտէ սիկերի թանզիմ ու իթա գըլընմագտա պուլընմը իտուկինտէն, մէգքիւր գօչան հէր քիմին եէտինէ կէչմիչ իսէ՝ էվգաֆը Հիւմայուն Մէսաորիֆաթը Ուսմանիյէ իտարէսինէ կէթիրիլմէսի վէ օ միւսաեթի զարֆընտա իրսէ ու թէսլիմ խիլմէտիկի հալտէ հիւքմի օլմայաճաղը իլան օլունը։

31 քեան. սանի 317

Գըյմէթը մուխամմէնէսի 5500, պէտէլը միւզայէտէսի 14400, իշարէթը մախսուսէսի՝, ճատտէսի՝ Զատրընճլար ճատտէսի։

Պէտէլի լիրան Օսմանի 100 ղշ.տան նագտէն իյֆա օլունմագ իւզրէ Զարշուի Բէպիրին Զատրընճլար ճատտէսինտէ քեսին վէ չարշուի մէղքիւր թամիրաթ գօմիսիօնընա ամա վէ գըյմէթը մուխամմէնէ վէ պէտէլը միւզայէտէսիյէ իշարէթը մախսուսէսի պալէտէ մուհարրէր պուլընան պիր պապ տիւքքեանը պէտէլի հէնուզ հատտը լայգընա վարմամըշ օլտուղընտան, իյպու 1317 սէնէսի քեան. սանխսինին 28ինճի կիւնինտէն 318 սէնէսի մարտընան 15ճի կիւնունտէ գատար թէմտիրը միւտուէթկիյլէ միւզայէտէսինէ տէվամ օլունմասը գօմիսիօնճա թէգարրուբ էյլէտիկինտէ մէպնի, պու միւտուէթ զարֆընտա թալիպ օլանլարը՝ հէր ճիհէթէ տաիր իյգահատ ալմագ վէ բէյ սիրմէք իւզրէ Զարշուի Բէպիրտէ Սօրկուճճը խանընտաքի էմլաք միւնատիլէրինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի, վէ գըյմէթը մուխամմէնէսինին էօչրինտէ միւսավի թէէմին ագչէսինի տախի թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթը ճէլիլէսի տաբէսինտէքի Զարշուի Բէպիր թամիրաթ գօմիսիօնը սանտըղընա թէսլիմ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

29 քեան. սանի 317 12—7

Ագլամը Խաղինէ իչին 318 սէնէի մալիյէսինտէ իսթիմալ օլունմագ իւզրէ թաղ ու թէճլիտինէ լիւղում կէօրիւնէն սէֆթիր վէ էվրագը սաիրէնին մէճմուը՝ մէճիտի 19 ղշ. հիսապլյա 62500 ղշտա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտըղընա, վէ չուպաթը 7ճի բէնճէնպիկի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ 9ընճը ճումաա էրթէսի կիւնիւ 10ամտէ 5 թէնզիլի գապուլ օլունըպ հատտը լայգընը պուլտըղը թագտիրտէ իհալէի գաթիյէսի իճրա գըլընճաղընա պինաէն, նօգանը յլա թապ ու թէճլիտ իսթէգ վէ տահա զիյատէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

2 չուպաթ 317 5—5

ՃԷՆՆԷԹՄԷՔԵԱՆ Բէրթէվէյյալ վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի վագֆընտան քէօրրիւ պալընտա քեանին 7 վէ 9 վէ 11 վէ 15 վէ 16 վէ 18 վէ 20 նումէրօլարլա մուրագգամ մաղազալարլա Ագսէրայտա վագը 1 վէ 3 վէ 5 նումէրօլը սիւքքեանլարը, վէ Մահմուտիյէ մէքթէպի պագդալիյէսինին միւտուէթը մուգավէլէնամէլէրի իչպու չուպաթ նիհայէթինտէ միւնգալի օլաճաղընտան, 318 սէնէսի մարտընան իթիպարէն 1 վէ 2 վէ նիհայէթ 3 սէնէլիք օլմագ իւզրէ իսթիֆարա թալիպ օլանլարը՝ չուպաթին 25ինճի գատար պէհէր բազար էրթէսի վէ չարշէնպի կիւնլերի սաաթ 6յա գատար Եվգաֆը Հիւմայուն Խաղինէսինտէ վագֆը միւարէէյա օտասընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

4 չուպաթ 317 7—4

Եվգաֆը մազուրէէտէն Ագիզ Աղա վագֆընտան Պասրատա քեանին Քեաղիմ Աղա չարշըսընտաքի տէքեաքինի 56500 ղշ., վէ Ապտուլլահ Աղա վագֆընտան Փաթանա չարշըսընտաքի տէքեաքին վէ արտիէնին՝ 16150, վէ Մագամը Ալի Համիտ չերիֆիյլէ տէտրէսէի Բահմանիյէ վէ հազրէթը Զէպկյը բազաուլլահու անիի էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի վագֆընտան Ալվա արազիսի՝ 9000, վէ Սէյֆ վէ Ագիզ Աղա վագֆընտան Սէյֆ արազիսի՝ 8850 ղշ. պէտէլթը սապրգալարը յլա 318 սէնէսինէ մահսուսէն միւզայէտէյէ գօնուլտըղը՝ Պասրա վիլայեթի Եվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն քէշիտ օլունան 2 չուպաթ սէնէ 317 թարիխլի թէլեգրաֆնամէտէ պէյան վէ իշար զըլընմը օլմազլա, զամմ իլէ թալիպ օլանլարը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարրի Ռումինին 18ինճի կիւնինէ տէկին 100ամտէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ադէսինի միւսթահրպէն Տէբսատէթճէ Եվգաֆը Հիւմայուն Խաղինէի ճէլիկսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ, վէ մահալինճէ մէճլիս վէ Եվգաֆ իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

7 չուպաթ 317 3—1

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագտէն իյֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խաղինէի Եվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահուսպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիիզզիբէր մահիլաթը ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընտան օլան 4 հաֆթա իլանընտան 3ճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 317 սէնէսի չուպաթին 4ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մէղքիւրը 11ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմէնէսինին էօչրինտէ միւսավի թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրապէր Մահիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

..8002.—Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ Թօճուլար ճատտէսինտէ 324 նումէրօլը թէրպիէն 145 զրա արաատա մէպնի 6 օտա վէ 1 գույու վէ շէհրի 600 ղշ. քիրալը միւլք մա կէտիք աշը վէ թօհումճը տիւքքեանդարընը միշթէմիկ պիր պապ մէնզիլին 120 սէհիմ իթիպարը իլէ 12 սէհիմ հիսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..66250.—Գալաթատա Շահ Գուլի մահալլէսինտէ ճատտէի Քէպիրտէ 510 վէ 512 վէ 514 վէ 516, վէ Շահ Գուլի սօգաղընտա 501 վէ 755 նումէրօլը թէրպիէն 760 զրա արաատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆրայը հավի մէճմուը 2760 ղշ. քիրալը պիր պապ մէնզիլ իլէ 9 օտայը 6 պապ տիւքքեանդն 8 հիսէ իթիպարը իլէ 1 հիսէսի. էօրիւճի Հիւսէյին։

..9730.—Գաստամ Բաղատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Զէնճիրլի Գույու ճատտէսինտէ 14 նումէրօլը թէրպիէն 36 զրա արաատա մէպնի գէվգինտէ 1 օտայը միշթէմիկ վէ շէհրի 140 ղշ. քիրալը պիր պապ տիւքքեան վէ 15 զրա մահալին սրրֆ միւլք տիւքքեան կէտիկինի միւթէգարը օրուպ անճագ մէղքիւր 15 զրա մահալինին պիրա հավա միւքինին միթէպագը պիրա կէտիք 21 զրա մահալինին պիւթինի. էօրիւճի Հիւսէյին։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՖԹԱԼՂԱ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըլա Պաթում, Նովորոսիք, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Մէլանիք, Շերա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրա արաընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

Վիւրուտինէ պէ-քլէնէն վարբրլար

Ալաֆր. փեսր.ին 20ճի բէնճէնպիկ կիւնի «Օրէնօգ»՝ Սուրիատան։

Ալաֆ. փեսր.ին 18ճի սալը կիւնիւ «Թիկրը»՝ Գարաանիզատէն։

Ալաֆ. փեսրվարին 17ճը բազար էրթէսի կիւնի «Բէյ-Հօ»՝ Մարսիլիատան։

Հարէքէթ իսէճէք վարբրլար

Գաբթան Օլիվիէնին սիւվար օլտուղը «Բէյ-Հօ» վաբրը՝ ալաֆր. փեսր.ին 17ճը բազար էրթէսի կիւնի ագչամ ալաֆ. սաաթ 4ում Սամսոն, Թրապիզոն, Պաթում, վէ Նովորոսիք,

Գաբթան Էթիէնին սիւվար օլտուղը «Թիկրը» վաբրը՝ ալաֆր. փեսր.ին 19ճը չարշէնպիկ կիւնիւ ագչամ ալաֆր. սաաթ 4ում Զանագալէ, Սէլանիք, Շերա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա,

Գաբթան Կրէկօրինին սիւվար օլտուղը «Օրէնօգ» վաբրը՝ ալաֆ. փեսր.ին 20ճի բէնճէնպիկ կիւնիւ ագչամ ալաֆ. սաաթ 4ում Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Գումբանեա՝ տօղրուան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ չըմէնտֆէրինին էն իշլէք սթասիօնլարը իչին տախի պիլէթ վէրէպիլէր։

Բարիզ իչին վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճճր աթի տիր.

Պէօյիւք բօսթալարլա 1ճճի մէվգը	320 ֆր.
2ճճի մէվգը վաբր վէ 1ճճի մէվգը չըմէնտֆէր	242 »
2ինճի մէվգը վաբր վէ 2ճի մէվգը չըմէնտֆէր	230 »
Եիւք վաբրլարը յլա եալընըզ 1ճճի մէվգը	245 »

Տահա միւքէմմէլ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօսմանեէ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իսթէպիսրլէր։

ԶԱՐՇՈՒԻ ՔԷՊԻՐ

Գըյմէթը մուխամմէնէ	Պէտէլը միւզայէտ	Իշարաթը մախսուսէ	
14400	9000	ب	Պիթ Բազարը Զատրընճլար ճատտէսի
9600	7500	م	Զատրընճլար »
9600	5000	ق	» »
12000	5500	ف	» »

Պէտէլէրի լիրան Օսմանի 100 ղշ.տան նագտէն իյֆա օլունմագ իւզրէ Զարշուի Քէպիրին Պիթ Բազարը Զատրընճլար ճատտէսինտէ քեանին վէ չարշուի մէղքիւր թամիրաթ գօմիսիօնընա ամա օլուպ, միւզայէտէլէրի 1 քեան. էվվէլ սէնէ 315 թարիխինտէ վէ մուախիրէրէն վէ թէմտիտէն ֆի 22 մայիս սէնէ 316 վէ ֆի 23 իյլուլ սէնէ 316 թարիխլէրինտէ կազէթալարլա իլան գըլընմը օլան տիւքքեանլարտան միւթէպագը գալան վէ գըյմէթը մուխամմէնէլէրիյլէ պէտէլը միւզայէտ վէ իշարաթը մախսուսէլէրի պալէտէ մուհարրէր պուլընան 4 գըմա տիւքքեանն պէտէլի հէնուզ հատտը լայգընա վարմամըշ օլտուղընտան, իյպու 1317 սէնէսի քեան. սանխսինին 20սինտէն սէնէի մէրգուսի գատար թէմտիտը միւտուէթլէ միւզայէտէսինէ տէվամ օլունմասը գօմիսիօնճա թէգարրուբ էյլէտիկինտէ մէպնի, պու միւտուէթ զարֆընտա թալիպ օլանլարը՝ հէր ճիհէթէ տաիր իյգահատ ալմագ վէ բէյ սիրմէք իւզրէ Զարշուի Քէպիրտէ Սօրկուճճը խանընտաքի էմլաք միւնատիլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի, վէ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօչրինտէ միւսավի թէէմին ագչէլէրինի տախի թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթը ճէլիլէսի տաբէսինտէքի Զարշուի Քէպիր թամիրաթ գօմիսիօնը սանտըղընա թէսլիմ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

19 քեան. սանի սէնէ 317 12—9

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀԷՐԻՅԱՐԻՆԻ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՀԹԷԱՇՇԻՀԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Իսկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրֆէթի վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասէսէնէ օլ տէրէճէ թագտիր օլընմըշ ապը քի, պու կիւն տիւնեանդն հէր թարֆընտա պիրինճի ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահդա Սինկէր մաքինասը խթիմալ իթմէքտէ սիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուպուան միթէատտա սէրիկի ուսումիլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ սիրլօմ վէ միտալեալարա նայլ օլմուշ ապը։

Շիւպէլէր պիլճիմլէ վիլայեթը Շահանէտէ։
Մէզքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիլուխթը.
Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլատ Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա [Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
[Թրամվայ սթասիօնընդն գարշըսընտա։

Սթանպօլտա Սուլթան Համամընտա Նօ. 2։
Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։
Իւսկիւտարտա չարշը պոյունտա։
Թագվիտլէրտէն սագընմագ իչին պալէտէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ՄԻՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

ՀԱՐ ԾԱՐՏԵՂ ԵԱԼԸՆԸՂ ԷԹՈՒԱԼ ՄԱՐԳԱԼԸ

ՀԱՐ ԾԱՐՏԵՂ ԵԱԼԸՆԸՂ ԷԹՈՒԱԼ ՄԱՐԳԱԼԸ

1888.

ՄՕՍԿՈՖ ԼԱՍԹԻԳ ԳԱԼՕՇԵԼԱՐԸ

ՄՕՍԿՈՖ ԼԱՍԹԻԳ ԳԱԼՕՇԵԼԱՐԸ ԱՐԱՅՇՆԸՂ

ՄՕՍԿՈՖ ԼԱՍԹԻԳ ԳԱԼՕՇԵԼԱՐԸ ԱՐԱՅՇՆԸՂ

ԵԷԿԵԱՆԷ ՏԷԲՕՍԸ

ՍԹԱՆՊՕԼՅԱ ԷՏ- ՔԷՕԼԼԷ

ՄԱՆԶԷՍԹԸՐ

1824ՏԷ ՄՈՒԷՍԱԷՍ ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ ագչէսի՝	2700000	Իսկ. լիրասը
Սէնէվի իւճրէթ (բրիմ)	1100000	» »

ՇԷՐԱԻԹԻ ԷՆ ԶԻՅԱՏԷ ՄԻԻՍԱԻՏ ՏԻՐ։

Գումբանեանընն միւթէպէլիկի Օսմանը Պանգասընտան սիւվալ օլունա։

ԹԻԻՐԻԿԻ ԻԶԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆՅԻԱ

Գալաթատա Օսմանը Պանգասը գուրպինտէ Յակոբեան խան Ն՝ 71։
Մէմալիքը Շահանէնին պայլճա չէհրիլէրինտէ ագենթէլիքլէր։
Միւթէպէր քէֆալէթլէ Աճէնթէլէր գապուլ օլունը։

ՈՒԷՍԴԸՐՆ

1851ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թագմին օլունան զիյանլարին մէճմուը	Իսկիլիզ լիրասը	6000000
Մէվճուտ ագչէ վէ հասըլաթը սէնէվիյէ	» »	1250000
Թէէմիյէ օլունմըշ սէրմայէ	» »	410000

Բիացատա մասարուի Ֆրանսըզ վէ Ավէման գումբանեալարընն թէէմիյէ օլունմըշ սէրմայէսի 100000 Ինկիլիզ լիրասընտան ֆազլա տէյլի տիր։

Թիւրքիա չիւղէսինին միւտիրը ումումիսի՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱԱՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ
Սթանպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա Անանիպոի խանընտա Ն՝ 20, 21, 22։

ԻԽԹԱՐ.—Շէհրիմիզին էն մասրուֆ Ֆրանսըզ վէ Ավէման գումբանեալարընն սէրմայէսի՝ հասըլաթընա նիսպէթէն 100ամտէ 100 օլտուղը հալտ Ուէսդրընընի 100ամտէ 125 տիր։ Իյթէ պու հագիգաթ՝ Ուէսդրընն գումբանեասընն քէնտի բանգիպլէրինտէ նիսպէթէն թէէմինաթը ֆէվգէլատէյի հաղ օլտուղընա պիր տէլիլ տիր։